

WEBSITES PORTFOLIO

URGENT! English to Peruvian Spanish Website Transl...

Active since Jan 21, 2022



Anton M

10:21 pm Sat

Milestones & Earnings

Messages & Files

Terms & Settings

Feedback



Budget	In Escrow	Milestones Paid	Remaining	Total Earnings ?
\$816.25	\$0.00	\$816.25	\$0.00	\$816.25

Remaining milestones

Add Milestones

What's next for you and Anton?

Propose milestones

Best if there's more work to be done on this project.



Propose a new contract

Best if there's a new project you are ready to get started.



Translate 25 short html pages into professional ...

✓ Completed May 18, 2015



Ernest Brister

9:53 pm Tue in United States

MILESTONES & EARNINGS

MESSAGES & FILES

TERMS & SETTINGS



Budget	In Escrow	Milestones Paid	Remaining	Total Earnings ?
\$111.11	\$0.00	\$110.00	\$1.11	\$110.00

Milestones (2)



Additional earnings and adjustments

Last 30 days: \$0.00



DATE

DESCRIPTION

AMOUNT

INVOICE

No transactions meet your selected criteria

Translation of Website Tools and and Brief Orie...

✓ Completed Apr 29, 2017



Vivian Malli

9:56 pm Tue in United States

}

Spanish web translations

✓ Completed Mar 22

Julia Brown

3:43 am Wed

MILESTONES & EARNINGS

MESSAGES & FILES

TERMS & SETTINGS

...

Budget	In Escrow	Milestones Paid	Remaining	Total Earnings ?
\$174.00	\$0.00	\$174.00	\$0.00	\$174.00

Milestones (1)

^

Additional earnings and adjustments

Last 30 days: \$0.00

DATE	DESCRIPTION	AMOUNT	INVOICE
No transactions meet your selected criteria			

Spanish web translations

✓ Completed Aug 1, 2017

Julia Brown

3:47 am Wed

Website translation into spanish (ICU file)

Completed Sep 3 ★★★★★



Gary Keenan

6:45 pm Fri

MILESTONES & EARNINGS

MESSAGES & FILES

TERMS & SETTINGS



Budget	In Escrow	Milestones Paid	Remaining	Total Earnings ?
\$135.00	\$0.00	\$135.00	\$0.00	\$135.00

Milestones (2)



Additional earnings and adjustments

Last 30 days: (\$27.00)



DATE	DESCRIPTION	AMOUNT	INVOICE
Sep 8	Service Fee	(\$2.00)	
Sep 7	Service Fee	(\$25.00)	

Need to translate medical related website from ...

Completed Aug 16 ★★★★★



Alex Ugodnikov

12:03 pm Fri in United States

MILESTONES & EARNINGS

MESSAGES & FILES

TERMS & SETTINGS



Translate Website - Spanish

✓ Completed May 29 ★★★★★



Bob Kremer

9:12 am Fri

MILESTONES & EARNINGS

MESSAGES & FILES

TERMS & SETTINGS



Budget	In Escrow	Milestones Paid	Remaining	Total Earnings
\$150.00	\$0.00	\$150.00	\$0.00	\$150.00

Milestones (1)



Additional earnings and adjustments

Last 30 days: \$0.00



DATE	DESCRIPTION	AMOUNT	INVOICE
No transactions meet your selected criteria			

Blog translation

Active since Mar 27, 2018



Isabella Stoesser

9:22 am Fri in United States

MILESTONES & EARNINGS

MESSAGES & FILES

TERMS & SETTINGS



Need Spanish translation of web site, product m...

Completed Mar 27 ★★★★★



Edgar Schrock
9:24 am Fri in United States

- MILESTONES & EARNINGS
- MESSAGES & FILES
- TERMS & SETTINGS
- ...

Budget	In Escrow	Milestones Paid	Remaining	Total Earnings ?
\$1,834.12	\$0.00	\$1,834.12	\$0.00	\$1,834.12

Milestones (7) ^

Additional earnings and adjustments Last 30 days: \$0.00

DATE	DESCRIPTION	AMOUNT	INVOICE
No transactions meet your selected criteria			

Translation - English to Spanish

Completed Mar 8



Bjorn Wallman
9:28 am Fri

- MILESTONES & EARNINGS
- MESSAGES & FILES
- TERMS & SETTINGS
- ...

Budget	In Escrow	Milestones Paid	Remaining	Total Earnings ?
\$800.00	\$0.00	\$800.00	\$0.00	\$850.00

Translation of Website Tools and and Brief Ori...

✓ Completed Apr 29, 2017



Vivian Malli

11:45 am Fri in United States

MILESTONES & EARNINGS

MESSAGES & FILES

TERMS & SETTINGS



Budget	In Escrow	Milestones Paid	Remaining	Total Earnings ?
\$110.00	\$0.00	\$110.00	\$0.00	\$110.00

Milestones (1)



Additional earnings and adjustments

Last 30 days: \$0.00



DATE	DESCRIPTION	AMOUNT	INVOICE
No transactions meet your selected criteria			

Website Page Translation - English to Spanish

✓ Completed Feb 13, 2017 ★★★★★



Blue Giant Equipment Corporation

MILESTONES & EARNINGS

MESSAGES & FILES

TERMS & SETTINGS



Budget	In Escrow	Milestones Paid	Remaining	Total Earnings ?
\$85.00	\$0.00	\$85.00	\$0.00	\$85.00

English to Spanish Translation - Web Page Cont...

✓ Completed Feb 8, 2017 ★★★★★



Blue Giant Equipment Corporation

MILESTONES & EARNINGS

MESSAGES & FILES

TERMS & SETTINGS



Budget	In Escrow	Milestones Paid	Remaining	Total Earnings ?
\$50.00	\$0.00	\$50.00	\$0.00	\$50.00

Milestones (1)



Additional earnings and adjustments

Last 30 days: \$0.00



DATE	DESCRIPTION	AMOUNT	INVOICE
pe...	No transactions meet your selected criteria		

FMC Website Recipe Translation

✓ Completed Apr 25, 2016 ★★★★★



Denise Corona

12:08 pm Fri in United States

MILESTONES & EARNINGS

MESSAGES & FILES

TERMS & SETTINGS



Budget	In Escrow	Milestones Paid	Remaining	Total Earnings ?
\$280.00	\$0.00	\$280.00	\$0.00	\$280.00

English to Spanish Web Dental Small Translation

Completed Mar 9, 2016



Emad Ali

9:14 pm Fri

- MILESTONES & EARNINGS
- MESSAGES & FILES
- TERMS & SETTINGS
- ...

Budget	In Escrow	Milestones Paid	Remaining	Total Earnings ?
\$100.00	\$0.00	\$100.00	\$0.00	\$100.00

Milestones (2)

Additional earnings and adjustments

Last 30 days: \$0.00



DATE	DESCRIPTION	AMOUNT	INVOICE
No transactions meet your selected criteria			

OSHA Online Course Testing

Active since Jan 11, 2016



Carol Perez-Vitier

10:18 am Fri

- MILESTONES & EARNINGS
- MESSAGES & FILES
- TERMS & SETTINGS
- ...




Budget	In Escrow	Milestones Paid	Remaining	Total Earnings ?
\$6,180.00	\$0.00	\$6,180.00	\$0.00	\$6,180.00

Upcoming milestones (0)

Translate web site English to Spanish Add to Watch List


Writing & Translation > Web Content

 Help

- | | |
|---|---|
|  Posted: Thu, Dec 11, 2014 |  Budget: Less than \$500 |
|  Time Left: Closed |  Fixed Price Job |
|  Location: Anywhere |  Elance Escrow Protection |
|  Start: Immediately |  U.S. freelancers must have W9 |

[Less Detail](#) 



Client | Portland, Oregon, United States 



Translate web site <http://batchgeo.com> from English to Spanish.

Use attached zip file with language files.

Before beginning translation please read:

- * Single quotes (') need to be escaped by adding a slash before them like this: \'
- * Do not change define variables just text in second part
- * You can ignore DATA_TABLE and TEXTAREA sections
- * Each file contains reference link to english version. Please look at online version before proceeding to get proper context for translation.
- * We are more concerned with conveying meaning than a literal translation.
- * Pages may contain technical terms that you are unfamiliar with, please ask us if

Status

This job has been awarded on Dec 11, 2014 to: [Jorge Herran](#)

Feedback for: [Jorge Herran](#)

Job Status

Complete - Dec 17, 2014

Rating from Client

★★★★★ 5.0

"super fast and complete!"

Status



[Jorge Herran](#)

\$400.00, submitted on Dec 11, 2014



Niche Dating Website - English to Spanish translation [Add to Watch List](#)

Writing & Translation > Translation


 Help

 Posted: Sat, Oct 18, 2014  Budget: \$300 - \$700  Time Left: Closed  Fixed Price Job  Location: Anywhere  Elance Escrow Protection  Start: Immediately  W9 Not Required

Featured

[Less Detail](#)



Client | Kaunas, Kauno Apskritis, Lithuania 



Hello,

I'm looking for experienced and professional translator to translate niche dating website from English to Spanish language and to make some adjustments required by this localization. Our intended audience is Spanish-speaking countries in Latin America and maybe Spain itself.

Project scope:

1. Research – indicate notation, phrases used in particular niche by audience – we must speak their language;
2. Website user interface - 3 166 words / 19 883 characters without spaces;
3. Articles, resources and similar content– 12 763 words / 61 966 characters without spaces;

Status

This job has been awarded on Nov 25, 2014 to: [Sandra V.](#)

This job has been awarded on Oct 23, 2014 to: [Jorge Herran](#)

Feedback for: [Jorge Herran](#)

Job Status

Complete - Nov 20, 2014

Rating from Client

★★★★★ 5.0

"I appreciate opportunity to work with Jorge - skilled professional who completed translation on time and in high quality. This fact was verified by independent proofreader. It's worth to mention that project was not pure translation, but included some editing/writing and provider managed to deal with this task very well."

Status

English Website to Spanish Translation [Add to Watch List](#)

Writing & Translation > Spanish <-> English Translation

 Help

 Posted: Mon, Oct 06, 2014  Budget: Less than \$500  Time Left: Closed  Fixed Price Job  Location: Anywhere  Elance Escrow Protection  Start: Immediately  W9 Not Required

[Less Detail](#)



[elansari](#) | Singapore, Singapore 




Need to translate website from English to Spanish.
Ideally, this needs to be fully complete by Oct 10th (this Friday)

Instructions:

1. "app.po" (953 strings) is the translation file for the website. It can be modified with any popular PO editor. Source texts that contain "%s", "%{download_files}", etc are substitution variables and should remain intact.
2. "de.yml" (538 lines) are database fields that will be displayed to the end user. This can be edited in any text editor.

 [app.po](#)

 [de.yml](#)

Status

This job has been awarded on Oct 06, 2014 to: [Jorge Herran](#)

Status



[Jorge Herran](#)

\$315.62, submitted on Oct 6, 2014



Your Proposal—Oct 6, 2014

(Only visible to you and the client)

Relevant Experience and Qualifications:
Esteemed prospective Client:







I am interested in the opportunity to assist you with

BlueGolf English-Spanish Translation Add to Watch List

Writing & Translation > Translation


Updated Jul 23, 2014 |  [Change History](#) |  [Help](#)

Invite-Only Job

- | | |
|---|---|
|  Posted: Wed, Jul 23, 2014 |  Budget: About \$2,000 |
|  Time Left: Closed |  Fixed Price Job |
|  Location: Anywhere |  Elastic Escrow Protection |
|  Start: Immediately |  U.S. freelancers must have W9 |

[Less Detail](#) ▲



[BlueGolf](#) | United States 



Looking for an English to Spanish translation for our software/website. Approx. 50,000 words.

We use ".po" files (sometimes called GetText)

\$2000 fixed price

Time frame 4 weeks

Job Details Updated: Jul 23, 2014 at 5:12 pm [Change History](#) »

Desired Skills

Status

This job has been awarded on Jul 23, 2014 to: [Jorge Herran](#)

Status



[Jorge Herran](#)

\$2000.00, submitted on Jul 23, 2014



Your Proposal—Jul 23, 2014

(Only visible to you and the client)

[Relevant Experience and Qualifications:](#)

Translation

Website Content Needed English - Spanish Add to Watch List


Writing & Translation > Spanish <-> English Translation

 [Help](#)

- | | |
|---|---|
|  Posted: Mon, Apr 14, 2014 |  Budget: Less than \$500 |
|  Time Left: Closed |  Fixed Price Job |
|  Location: Anywhere |  Elastic Escrow Protection |
|  Start: Immediately |  U.S. freelancers must have W9 |

[Less Detail](#) ▲




[MyDonorCycle](#) | San Diego, California, United States 



Hello again!

We need the attached content translated to Spanish. Please provide a quote and a time frame.

Thanks!

 [Website_content_to_be_translated.docx](#)

Desired Skills

[English-Spanish Translation](#)

Status

This job has been awarded on Apr 14, 2014 to: [Jorge Herran](#)

Feedback for: [Jorge Herran](#)

Job Status

Complete - Apr 17, 2014

Rating from [MyDonorCycle](#)

★★★★★ 5.0

"Wonderful!"

Status



[Jorge Herran](#)

\$98.63, submitted on Apr 14, 2014



American Association for Cancer Add to Watch List


Writing & Translation > Article Writing

 Help

 Posted: Tue, Sep 27, 2011  Budget: Less than \$500
 Time Left: Closed  Fixed Price Job
 Location: Anywhere  Guaranteed with Elance Escrow
 Start: Immediately  W9 Not Required

[Less Detail](#)



thelogostyle | weston, fl, United States 



We need a professional Spanish translation for a web content. Please check attach file. Here are the sections : HOME PAGE,ABOUT US , PATIENT SUPPORT, RESOURCES, FUNDRAISING, PUBLICATIONS, CONTACT US, WAYS TO GIVE.

[AACs-Content2.docx](#)

Desired Skills

Status

This job has been awarded on Oct 03, 2011 to: Jorge Herran

Feedback for: Jorge Herran

Job Status

Complete - Oct 4, 2011

Rating from thelogostyle

 5.0

"Good Job"

Status



Jorge Herran

\$54.79, submitted on Sep 27, 2011

ENGLISH TO SPANISH >>> Complete Website Translation

Writing & Translation > Translation

 Help

 Posted: Sat, Dec 31, 2011  Budget: \$500 - \$1,000
 Time Left: Closed  Fixed Price Job
 Location: Anywhere  Guaranteed with Elance Escrow
 Start: Immediately  W9 Not Required

[Less Detail](#)



Client | MONTREAL, Quebec, Canada 



COPY / PASTE BIDS WILL BE REJECTED

SUMMARY

Everything you need to bid on this project is in the attached files.

I need someone to translate a complete website for me from ENGLISH to SPANISH.

This work is for:

- 1) 44 articles (URLs are listed below) - approximately 50 pages of single-line text
- 2) 42 additional lines of META DESCRIPTIONS (~20 words per Description)
- 3) 44 additional META PAGE titles (~15 per title)

Status

This job has been awarded on Jan 01, 2012 to: Jorge Herran

Feedback for: Jorge Herran

Job Status

Complete - Jan 13, 2012

Rating from Client

 5.0

"A++++. Very methodical and professional. The work was delivered BEFORE the deadline and was reviewed by a second hand - minor spelling mistake aside - the spanish translation was perfect. Definitely recommend."

Status



Jorge Herran

\$550.00, submitted on Jan 1, 2012

Website translation into Spanish [★ Add to Watch List](#)

Writing & Translation > Translation

[Help](#)

Posted: Wed, Jan 25, 2012 Budget: Less than \$500
 Time Left: Closed Fixed Price Job
 Location: Anywhere Guaranteed with Elance Escrow
 Start: Wed, Feb 1, 2012 W9 Not Required

[Less Detail](#)



Jules-SBC | United Kingdom



Copy has been created for 61 pages of a language school website which need to be translated into Spanish. We require the following content translated:

- Body content - this is a mixture of information about the courses, language learning tips, news, short forms (14), links & short descriptions to other pages (often repeated throughout website). A couple of pages just require the intro paragraph translated.
- URL suffixes -
- Meta descriptions -
- Meta titles -
- Alt & title tags -
- Text on buttons, banners - eg. Find out more etc

Status

This job has been awarded on Jan 27, 2012 to: Jorge Herran

Feedback for: Jorge Herran

Job Status

Complete - Feb 16, 2012

Rating from Jules-SBC

★★★★★ 5.0

"Jorge did a great job on our web translation. There was a lot to be translated but he did a very thorough job in a short space of time. He was very professional and responsive and I would definitely use him again!"

Status



Jorge Herran

\$170.00, submitted on Jan 25, 2012

Translate website to Spanish from English [★ Add to Watch List](#)

Writing & Translation > Web Content

[Help](#)

Invite-Only Job

Posted: Thu, Jan 03, 2013 Budget: Less than \$500
 Time Left: Closed Fixed Price Job
 Location: Anywhere Elance Escrow Protection
 Start: Immediately U.S. freelancers must have W9

[Less Detail](#)



babyvacinc | United States



Need to correct grammar and translation of a website from english to spanish.

Desired Skills

Web Content, Spanish Translation, Spanish

Job ID: 36521994

[Report Violation](#)

Status

This job has been awarded on Jan 03, 2013 to: Jorge Herran

Feedback for: Jorge Herran

Job Status

Complete - Jan 5, 2013

Rating from babyvacinc

★★★★★ 5.0

"great job as usual"

Status



Jorge Herran

\$84.00, submitted on Jan 3, 2013

